

Instrutivo para inserção de dados da ficha de investigação de óbito no RedCap

Este guia fornece instruções essenciais para a inclusão de óbitos associados à hanseníase utilizando a plataforma RedCap. Ele detalha o processo passo a passo para preencher os formulários necessários, garantindo o envio preciso dos dados.

- 1 Ao identificar um óbito com menção à Hanseníase, o primeiro passo é **comunicar esse óbito com a Vigilância epidemiológica (VE)**. Qualquer instância de identificação do óbito deve iniciar a investigação preenchendo a ficha de comunicação por meio do link a seguir:<https://redcap.saude.gov.br/surveys/?s=WR47DNDX8F>

VIGILÂNCIA DO ÓBITO POR CAUSAS EVITÁVEIS OU REDUZÍVEIS
HANSENÍASE
MINISTÉRIO DA SAÚDE

Resize font: C Returning?

Atenção: Para comunicar a ocorrência de óbito e registrar a investigação nos demais formulários, preencha as variáveis abaixo e no final clique na opção "Enviar". Não esqueça de anotar o código de retorno.

ID REDCap: _____

1. Data da comunicação: Today D-M-Y 2. Data do óbito: Today D-M-Y

3. Nome completo do(a) falecido(a): _____

Link para acesso: <https://redcap.saude.gov.br/surveys/?s=WR47DNDX8F>

- 2 Preencher as informações na ficha de comunicação do óbito e clicar em "**Submit**" para concluir o envio. A opção "**Save & Return Later**" apenas salva os dados para continuidade posterior, sem finalizar o envio da informação.

1. Data da comunicação Today D-M-Y 2. Data do óbito Today D-M-Y

3. Nome completo do(a) falecido(a)

4. UF de ocorrência DF 4.1. Município de residência Brasília

5. Nome do responsável da comunicação

5.1. E-mail

- 3 Após isso, uma nova tela será exibida com o código de retorno e as demais fichas a serem preenchidas. Anote o "**Código de retorno**" da ficha de comunicação, pois ele será necessário para acessá-la posteriormente, sempre que for pertinente. Para este exemplo, o código será "**LC3YP9DR**".

You may return to this survey in the future to modify your responses by navigating to the survey URL and entering the code below.
Return Code:

Listed below is your survey queue, which lists any other surveys that you have not yet completed. To begin the next survey, click the 'Begin survey' button next to the title.

Status	Survey Title
<input type="button" value="Begin survey"/>	2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO - Evento 1
<input type="button" value="Begin survey"/>	2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO - Evento 2
<input type="button" value="Begin survey"/>	2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO - Evento 3
<input type="button" value="Begin survey"/>	3 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE TRATAMENTO - Evento 4
<input type="button" value="Begin survey"/>	3 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE TRATAMENTO - Evento 5
<input type="button" value="Begin survey"/>	ENTREVISTA DOMICILIAR - Evento 6
<input type="button" value="Begin survey"/>	CONCLUSÃO DA INVESTIGAÇÃO DO ÓBITO - Evento 7

- 4** Selecione a ficha que deseja preencher para iniciar a investigação. Neste exemplo, começaremos pela investigação na unidade de internação. Clique em "**Begin survey**" para prosseguir.

You may return to this survey in the future to modify your responses by navigating to the survey URL and entering the code below.
Return Code: LC3YP9DR

Survey Queue

Listed below is your survey queue, which lists any other surveys that you have not yet completed. To begin the next survey, click the 'Begin survey' button next to the title.

Status	Survey Title
Begin survey	2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO – Evento 1
Begin survey	2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO – Evento 2
Begin survey	2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO – Evento 3
Begin survey	3 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE TRATAMENTO – Evento 4
Begin survey	3 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE TRATAMENTO – Evento 5
Begin survey	ENTREVISTA DOMICILIAR – Evento 6
Begin survey	CONCLUSÃO DA INVESTIGAÇÃO DO ÓBITO – Evento 7

- 5** Preencha a ficha e após finalizar a inclusão das informações, clicar em "**Submit**". Se precisar interromper o preenchimento, utilize a opção "**Save & Return Later**" para salvar e continuar posteriormente.

9.5. Descreva os resultados dos exames cardiológicos realizados durante a internação

BLOCO XI -RESUMO DA INVESTIGAÇÃO

11.1 Resumo:
888

BLOCO XII - DADOS DE IDENTIFICAÇÃO DO(A) RESPONSÁVEL PELA INVESTIGAÇÃO

12.1. Nome

[Submit](#) [Save & Return Later](#)

- 6** Após a submissão, anote o **Código de Retorno**, pois ele será necessário para acessá-la posteriormente. Para isso, clique em "**Edit response**".

Observação: Todos os códigos de retorno das fichas preenchidas devem ser enviados à VE do municipal, regional ou estadual. Cada unidade de saúde é responsável por realizar sua respectiva investigação e preencher a ficha corretamente. Após identificar a(s) unidade(s) de tratamento do caso, a VE deve encaminhar o link da ficha da unidade de tratamento para que esta possa realizar o preenchimento.

Para mais detalhes sobre o fluxo da investigação, acessar o *Caderno da vigilância do óbito com menção à hanseníase*.

The screenshot shows a web-based survey management system. At the top, there is a message: "You may return to this survey in the future to modify your responses by navigating to the survey URL and entering the code below." Below this is a "Return Code" field containing "4ED7XMHC". A "Survey Queue" section follows, with a "Get link to my survey queue" button. The queue lists several surveys with their titles and event numbers:

Status	Survey Title	Event
Completed	2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO	Evento 1
Begin survey	2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO	Evento 2
Begin survey	2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO	Evento 3
Begin survey	3 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE TRATAMENTO	Evento 4
Begin survey	3 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE TRATAMENTO	Evento 5
Begin survey	ENTREVISTA DOMICILIAR	Evento 6
Begin survey	CONCLUSÃO DA INVESTIGAÇÃO DO ÓBITO	Evento 7

- 7 Para retornar a uma ficha, acesse o link da ficha de comunicação:
<https://redcap.saude.gov.br/surveys/?s=WR47DNDX8F>e depois clique em "Retuning?", localizado no lado direito da tela, conforme figura abaixo.

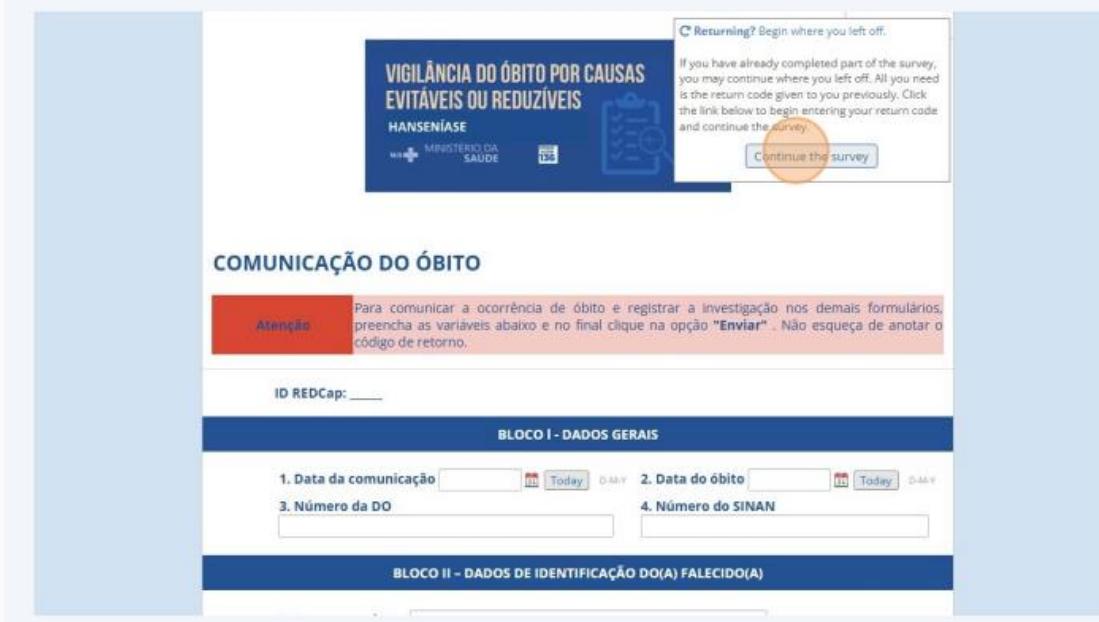
Atenção: Somente com o código de retorno poderá acessar as fichas digitadas.



The screenshot shows the 'VIGILÂNCIA DO ÓBITO POR CAUSAS EVITÁVEIS OU REDUZÍVEIS' survey page. At the top right, there is a 'Returning?' button with a circled orange border. The page includes sections for 'COMUNICAÇÃO DO ÓBITO' and 'BLOCO I - DADOS GERAIS'. A red box highlights the 'Atenção' (Attention) note: 'Para comunicar a ocorrência de óbito e registrar a investigação nos demais formulários, preencha as variáveis abaixo e no final clique na opção "Enviar". Não esqueça de anotar o código de retorno.' Below this, there is a field for 'ID REDCap:' and a section for 'BLOCO I - DADOS GERAIS' with fields for date of communication, date of death, DO number, and SINAN number.

Link para acesso: <https://redcap.saude.gov.br/surveys/?s=WR47DNDX8F>

- 8 Clicar em "Continue the survey"



The screenshot shows the same survey interface as the previous one, but now the 'Continue the survey' button is highlighted with a red circle. The rest of the interface remains the same, including the 'Atenção' note and the 'BLOCO I - DADOS GERAIS' section.

- 9 Uma página para inserir o código de retorno será aberto. Utilizaremos o código deste exemplo "**LC3YP9DR**". Insira o código no campo indicado e depois em "**Submit your Return Code**"

VIGILÂNCIA DO ÓBITO POR CAUSAS
EVITÁVEIS OU REDUZÍVEIS
HANSENISE
MINISTÉRIO DA SAÚDE

COMUNICAÇÃO DO ÓBITO

To continue the survey, please enter the RETURN CODE that was auto-generated for you when you left the survey.
Please note that the return code is *not* case sensitive.

Submit your Return Code

Powered by REDCap

- 10 Após isso, a ficha de comunicação será reaberta. Para visualizar as demais fichas, clique na opção "**Survey queue**", localizada no lado direito da tela.

VIGILÂNCIA DO ÓBITO POR CAUSAS
EVITÁVEIS OU REDUZÍVEIS
HANSENISE
MINISTÉRIO DA SAÚDE

COMUNICAÇÃO DO ÓBITO

Atenção Para comunicar a ocorrência de óbito e registrar a investigação nos demais formulários, preencha as variáveis abaixo e no final clique na opção "**Enviar**". Não esqueça de anotar o código de retorno.

ID REDCap: _____

BLOCO I - DADOS GERAIS

1. Data da comunicação 20-02-2025 D-M-Y 2. Data do óbito 20-02-2025 D-M-Y

3. Número da DO 00 4. Número do SINAN 00

BLOCO II - DADOS DE IDENTIFICAÇÃO DO(A) FALECIDO(A)

Survey Queue

- 11** Uma nova janela será aberta com as fichas preenchidas anteriormente. Para editar, clique em "**Edit response**". Caso queira iniciar o preenchimento de uma nova ficha, selecione "**Begin survey**".

The screenshot shows a 'Survey Queue' window. At the top, there's a 'Get link to my survey queue' button. Below it is a table with two columns: 'Status' and 'Survey Title'. The 'Status' column shows 'Completed' for all entries. The 'Survey Title' column lists various events: '2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO - Evento 1', '2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO - Evento 2', '2 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE INTERNAÇÃO - Evento 3', '3 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE TRATAMENTO - Evento 4', '3 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE TRATAMENTO - Evento 5', 'ENTREVISTA DOMICILIAR - Evento 6', and 'CONCLUSÃO DA INVESTIGAÇÃO DO ÓBITO - Evento 7'. Each row has a 'Begin survey' button next to it. The 'Begin survey' button for the first event is circled in red. There's also an 'Edit response' button in the header of the table. A 'Close' button is at the bottom right of the window.

- 12** Neste exemplo, será preenchida uma nova ficha, agora referente à investigação na unidade de tratamento.

The screenshot shows the '3 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE TRATAMENTO' survey page. At the top, it displays the title 'VIGILÂNCIA DO ÓBITO POR CAUSAS EVITÁVEIS OU REDUZÍVEIS' and 'HANSENÍASE'. Below the title, it says 'MINISTÉRIO DA SAÚDE' and '136'. In the top right corner, there's a 'Survey Queue' button with a red circle around it. To its left is a 'Resize font:' button with a plus and minus sign. The main content area starts with '3 - INVESTIGAÇÃO NA UNIDADE DE TRATAMENTO'. Below it, there's a section titled 'INVESTIGAÇÃO de Óbito por Hanseníase em Unidade Básica de Saúde'. Underneath this, there's a 'CRITÉRIOS PARA A INVESTIGAÇÃO DO ÓBITO:' section with the text: 'Óbito registrado no SIM com qualquer menção dos seguintes códigos da CID-10:'. It lists two codes: 'A30 - Hanseníase' and 'B92 - Sequelas de hanseníase'. At the bottom of the page, there's a dark blue bar labeled 'BLOCO I - DADOS GERAIS'. Below this bar, there are two date input fields: '1.1 Data da investigação' and '1.2. Data do óbito', each with a 'Today' button and a 'D-M-Y' date format indicator.

- 13** Após concluir o preenchimento, clique em "**Submit**" para enviar as informações. Caso precise finalizar posteriormente, selecione "**Save & Return Later**" para salvar os dados e continuar depois.

The screenshot shows a digital form interface. At the top, there is a blue header bar with the text "BLOCO XI - RESUMO DA INVESTIGAÇÃO". Below it, a green section contains the text "11.1 Resumo:" followed by a large text input field containing the placeholder "ggg". To the right of this field is a "Expand" link. Below this is another blue header bar with the text "BLOCO XII - DADOS DE IDENTIFICAÇÃO DO(A) RESPONSÁVEL PELA INVESTIGAÇÃO". Underneath it, a white section has the text "12.1. Nome" next to a text input field. At the bottom of the form are two buttons: "Submit" (highlighted with a red circle) and "Save & Return Later".